

# **AQUADEAN mini**

## **Бытовой фильтр для очистки воды**



Руководство по эксплуатации  
бытовых фильтров для очистки воды  
AQUADEAN mini / mini City / mini-S

## СОДЕРЖАНИЕ

|   | Стр. |
|---|------|
| Памятка владельца .....   | 2    |
| Назначение бытовых фильтров серии AQUADEAN mini .....           | 3    |
| Спецификация фильтров AQUADEAN mini .....                       | 4    |
| Принцип работы фильтра AQUADEAN mini .....                      | 5    |
| Как получить максимальный эффект от фильтра AQUADEAN mini ..... | 6    |
| Условия для монтажа фильтра AQUADEAN mini .....                 | 7    |
| Подключение фильтра AQUADEAN mini .....                         | 9    |
| Запуск фильтра AQUADEAN mini .....                              | 12   |
| Функции контроллера .....                                       | 13   |
| Настройки контроллера .....                                     | 14   |
| Настройка контроллера. Режим сервисных настроек .....           | 14   |
| Настройка контроллера. Настройки пользователя .....             | 16   |
| Устройство бытового фильтра AQUADEAN mini .....                 | 18   |
| Правила хранения и транспортировки .....                        | 19   |
| Гарантия .....  | 19   |
| Гарантийный талон .....   | 20   |

### Памятка владельца:

Название модели: AQUADEAN mini / mini City / mini-S

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Дата покупки: \_\_\_\_\_

Дата установки: \_\_\_\_\_

Кем установлен: \_\_\_\_\_

Давление воды: \_\_\_\_\_

Серийный номер указан на клапане сверху.

Анализ воды:

Водородный показатель (pH): \_\_\_\_\_

Жесткость воды: \_\_\_\_\_

Содержание железа: \_\_\_\_\_

Содержание марганца: \_\_\_\_\_

Содержание хлора: \_\_\_\_\_

Содержание сероводорода: \_\_\_\_\_

Минерализация: \_\_\_\_\_

Другое: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Назначение бытовых фильтров AQUADEAN mini / mini City / mini-S

Бытовые универсальные фильтры серии AQUADEAN mini / mini City / mini-S предназначены для очистки воды из артезианских скважин, колодцев, других локальных и муниципальных водопроводных сетей.

Фильтры AQUADEAN mini / mini City / mini-S очищают воду одновременно от:

- Солей жесткости (ионов кальция и магния) и тяжелых металлов
- Железа и марганца
- Механических частиц и осадка

Дополнительно от:

- Хлора (модель AQUADEAN mini City)
- Сероводорода (модель AQUADEAN mini-S)

Бытовые фильтры серии AQUADEAN mini – одни из наиболее эффективных и экономичных фильтров для воды на сегодняшний день. Они заменяют собой минимум 2 стандартных фильтра: обезжелезивания и умягчения воды.

Европейский Сертификат Качества CE гарантирует, что фильтры соответствуют европейским законодательным требованиям по здравоохранению и безопасности.

Фильтры соответствуют стандарту NSF / ANSI 44 (США) для очистки воды, в том числе для удаления тяжелых и радиоактивных металлов (барий, радий 226/228). Сертификация NSF гарантирует потребителям экологичность производства, безопасность использования и высокое качество продукции, соответствующее строгим международным требованиям.

Фильтры серии AQUADEAN mini изготовлены в США. Каждый экземпляр проходит контроль качества на заводе.



## Спецификация фильтров AQUADEAN mini / mini City / mini-S

|   |                       |
|---|-----------------------|
| Максимальная жесткость исходной воды                              | 12 мг-экв/л           |
| Максимальное содержание в воде железа и марганца суммарно         | 3 мг/л                |
| Минимальный pH воды   | 6                     |
| Удаление хлора (только модель Aquadean mini City)                 | до 1 мг/л             |
| Удаление сульфидов и сероводорода (только модель Aquadean mini-S) | до 1 мг/л             |
| Механическая фильтрация   | 20 микрон             |
| Фильтрующий материал - Super Fine Mesh Resin                      | 10 литров             |
| Емкость при расходе соли 1,36 кг за регенерацию                   | 690 грамм             |
| Емкость при расходе соли 0,9 кг за регенерацию                    | 555 грамм             |
| Емкость при расходе соли 0,45 кг за регенерацию                   | 316 грамм             |
| Температура воды и помещения                                      | 4 - 50°C              |
| Номинальная производительность                                    | 1,2 м <sup>3</sup> /ч |
| Максимальная производительность                                   | 1,8 м <sup>3</sup> /ч |
| Падение давления при потоке 1,8 м <sup>3</sup> /ч                 | 1,0 атм.              |
| Давление исходной воды  | 1,4 – 8 атм.          |
| Минимально необходимый поток воды                                 | 0,5 м <sup>3</sup> /ч |
| Время регенерации при расходе соли 0,45 кг                        | 12 мин.               |
| Время регенерации при расходе соли 0,9 кг                         | 15 мин.               |
| Время регенерации при расходе соли 1,36 кг                        | 18 мин.               |
| Расход воды на регенерацию при расходе соли 0,45 кг               | 36 л                  |
| Расход воды на регенерацию при расходе соли 0,9 кг                | 43,5 л                |
| Расход воды на регенерацию при расходе соли 1,36 кг               | 50 л                  |
| Регенерация   | Автоматическая        |
| Запас соли  | 13,6 кг               |
| Высота  | 54,6 см               |
| Основание   | 29,2 x 47 см          |
| Электропитание переменное, стабилизированное                      | 220 В, 50Гц           |
| Присоединительные размеры к водопроводу                           | 3/4"                  |
| Вес брутто  | 25 кг                 |

### Дополнительные требования для эффективного удаления серы и сероводорода (AQUADEAN mini-S):

- содержание в воде соединений серы и сероводорода до 1 мг/л
- общее солесодержание не менее 200 мг/л
- включить режим «Регенерация каждые 72-96 часов»

## Принцип работы фильтра AQUADEAN mini

Нередко вода из скважины, колодца или водопровода содержит повышенное количество солей жесткости (известни), железа, марганца и других загрязнений. Они откладываются на сантехнике, внутри труб и водонагревателей, от них ломаются душевые и гидромассажные кабины, стиральные и посудомоечные машины, другая бытовая техника. При мытье в такой воде кожа становится сухой, волосы тусклыми и ломкими. Блюда и напитки из такой воды часто невкусные, а иногда и опасные для здоровья.

**Для очистки воды, содержащей избыточное количество жесткости, железа и марганца, используется фильтр AQUADEAN mini. Фильтр AQUADEAN mini City дополнительно удаляет хлор, а модель AQUADEAN mini-S - соединения серы и сероводорода.**

Исходная вода попадает на встроенный фильтр механической очистки, который отфильтровывает частицы крупнее 20 микрон. Затем вода проходит через слой запатентованного ионообменного фильтрующего материала, который обладает способностью эффективно очищать воду одновременно от жесткости, железа, марганца и некоторых других металлов.

Фильтрующий материал обладает высокой обменной емкостью, его зерна монодисперсны (одного диаметра) и обладают крайне малым размером, поэтому площадь контакта с водой и скорость обменных процессов гораздо выше по сравнению с традиционными ионообменными смолами. Данный фильтрующий материал обладает высокой осмотической и механической стабильностью, что позволяет эксплуатировать его долгое время без замены.

Фильтр AQUADEAN mini City / mini-S дополнительно содержат материал ChloroStat / SulfurStat для удаления хлора / серы и сероводорода.

Количество воды и скорость ее потока учитывается встроенным электронным водосчетчиком, показания которого отображаются на ЖК дисплее фильтра AQUADEAN.

При накоплении определенного количества загрязнений в фильтрующем материале и встроенном механическом фильтре, происходит их автоматическое очищение (восстановление), после чего фильтр AQUADEAN снова готов к работе. Этот процесс называется регенерацией. Для регенерации используется раствор обычной поваренной соли NaCl, который готовится самим же фильтром AQUADEAN.

Запатентованная система распределения потока воды внутри фильтра позволяет использовать весь объем фильтрующего материала и проводить регенерацию самым эффективным способом – противотоком в зажатом слое. При этом количество воды и соли для регенерации сильно сокращается.

Емкость для солевого раствора, механический фильтр и емкость с фильтрующим материалом заключены в единый прочный компактный корпус.

Всеми процессами – режимами фильтрации, расчетом момента регенерации, запуском регенерации, подготовкой солевого раствора - управляет программируемый контроллер с ЖК дисплеем и сенсорными кнопками. В случае аварийного отключения электричества контроллер сохраняет свои настройки в течение 16 часов. Контроллер позволяет вносить изменения в работу фильтра AQUADEAN, удобные пользователю. Вся информация о работе и настройках фильтра отображается на ЖК дисплее.

## **Как получить максимальный эффект от фильтра AQUADEAN mini / mini City / mini-S**

Для достижения максимальной эффективности фильтра AQUADEAN, выполняйте следующие правила:

1. Для регенерации используйте таблетированную соль NaCl высокой степени очистки. Засыпайте соль, когда ее уровень опустится до уровня воды в солевом баке. Если в исходной воде присутствует железо, то для лучшей очистки фильтрующего материала используйте соль с добавками для удаления железа. Либо ежемесячно используйте реагент для очистки смолы. Если в вашей воде отсутствует железо, используйте обычную соль (NaCl) в таблетках. Не используйте каменную соль и соль мелкого помола.
2. Не рекомендуется использовать соль в виде KCl, особенно когда в воде присутствует железо. Не смешивайте соль разных типов.
3. Если в исходной воде содержатся механические загрязнения или мутность в концентрациях выше санитарных норм, то перед фильтром AQUADEAN установите фильтр механической очистки пористостью 10-20 микрон.
4. Фильтр AQUADEAN mini может быть продезинфицирован от бактерий 5% раствором гипохлорита натрия. Добавьте 40 мл гипохлорита натрия в солевую емкость, в которой должна быть вода или раствор соли. Запустите принудительную регенерацию.
5. Не допускайте замерзания фильтра AQUADEAN, подводных труб и дренажной линии. Соблюдайте температурный режим эксплуатации.
6. Пользуйтесь байпасом при проведении ремонтных работ с фильтром AQUADEAN, при обслуживании скважины и насоса, при проведении сантехнических работ. По окончании работ слейте из водопровода грязную воду перед запуском фильтра.
7. Если было отключение электричества, после включения проверьте настройки контроллера и при необходимости измените их.
8. Для эффективной работы фильтра следуйте всем рекомендациям по его эксплуатации и обслуживанию.

## Условия для монтажа фильтра AQUADEAN mini

Если в исходной воде содержатся механические загрязнения (песок, глина, ржавчина), сера, сероводород, бактерии, железобактерии, нефтепродукты, кислоты, органические вещества и другие примеси, то необходимо установить дополнительное фильтрующее оборудование до фильтра AQUADEAN mini. Фильтр AQUADEAN mini City дополнительно удаляет из воды хлор в концентрациях до 1 мг/л, а фильтр AQUADEAN mini-S – серу и сероводород до 1 мг/л.

Железо - общая проблема во многих системах водоснабжения. Важно знать, какой тип и сколько железа присутствует в исходной воде.

Фильтр AQUADEAN удаляет растворенное (двухвалентное) железо. Нерастворенное железо (трехвалентное), ржавчина – должно быть отфильтровано перед фильтром AQUADEAN. Обязательно учитывайте железо при настройке фильтра AQUADEAN.

### Исходная вода должна удовлетворять следующим требованиям:

- pH – минимум 6,0
- Жесткость – до 31 мг-экв/л (90 гран/галлон )
- Железо двухвалентное и марганец суммарно – до 4 мг/л
- Железо трехвалентное – до 0,5 мг/л
- Давление на входе – от 1,5 до 8 атм.
- Температура – от +4°C до +50°C
- Поток воды для регенерации – 10 л/мин.

### Дополнительные требования для эффективного удаления серы и сероводорода (AQUADEAN mini-S):

- содержание в воде соединений серы и сероводорода до 1 мг/л
- общее солесодержание не менее 200 мг/л
- включить режим «Регенерация каждые 72-96 часов»

### Электросеть и канализация:

- Напряжение электросети – переменное стабилизированное 220 В, 50 Гц. Используйте стабилизатор напряжения.
- Необходимо наличие канализации, соответствующей местным санитарным нормам.

Фильтр AQUADEAN допустимо устанавливать при умеренных температурах вне помещений, т.к. корпус фильтра водонепроницаемый и не подвержен коррозии. Соблюдайте температурный режим эксплуатации фильтра от +4°C до +50°C. Относительная влажность воздуха не более 80%.

### Рекомендации:

- Соблюдайте все государственные и местные сантехнические и электротехнические нормы при монтаже фильтра и его эксплуатации.
- Установите фильтр механической очистки пористостью 10-20 микрон перед фильтром AQUADEAN.
- Устанавливайте фильтр AQUADEAN после гидробака.

- Устанавливайте фильтр AQUADEAN перед водонагревателем для защиты водонагревателя от накипи.
- Установите редуктор давления перед фильтром AQUADEAN, если давление воды на входе превышает 6 атм.
- Установите переливной клапан (байпас).
- Закрепите дренажный шланг на фильтре и у канализационного слива.
- Рекомендуемая длина водопроводной линии от фильтра AQUADEAN до водонагревателя – минимум 2,5 - 3 м. В противном случае установите перед водонагревателем обратный клапан.

**Запрещается:**

- Проводить монтаж и ремонт фильтра лицам без специальной подготовки.
- Подавать на фильтр AQUADEAN воду с температурой выше +50°C, нагревать фильтр выше указанной температуры.
- Использовать в местах с относительной влажностью воздуха более 80%.
- Сильно затягивать пластиковые фитинги на входе/выходе воды.
- Подавать воду на фильтр в обратном направлении.
- Подключать адаптер питания к розетке с выключателем.
- Подключать дренажную линию и переливной штуцер вместе.
- Использовать фильтр AQUADEAN для очистки микробиологически загрязненной воды неизвестного качества без адекватной дезинфекции до или после фильтра.



# Подключение фильтра AQUADEAN mini

**Настоятельно рекомендуем, чтобы фильтр AQUADEAN устанавливал и обслуживал квалифицированный специалист по водоочистке.**

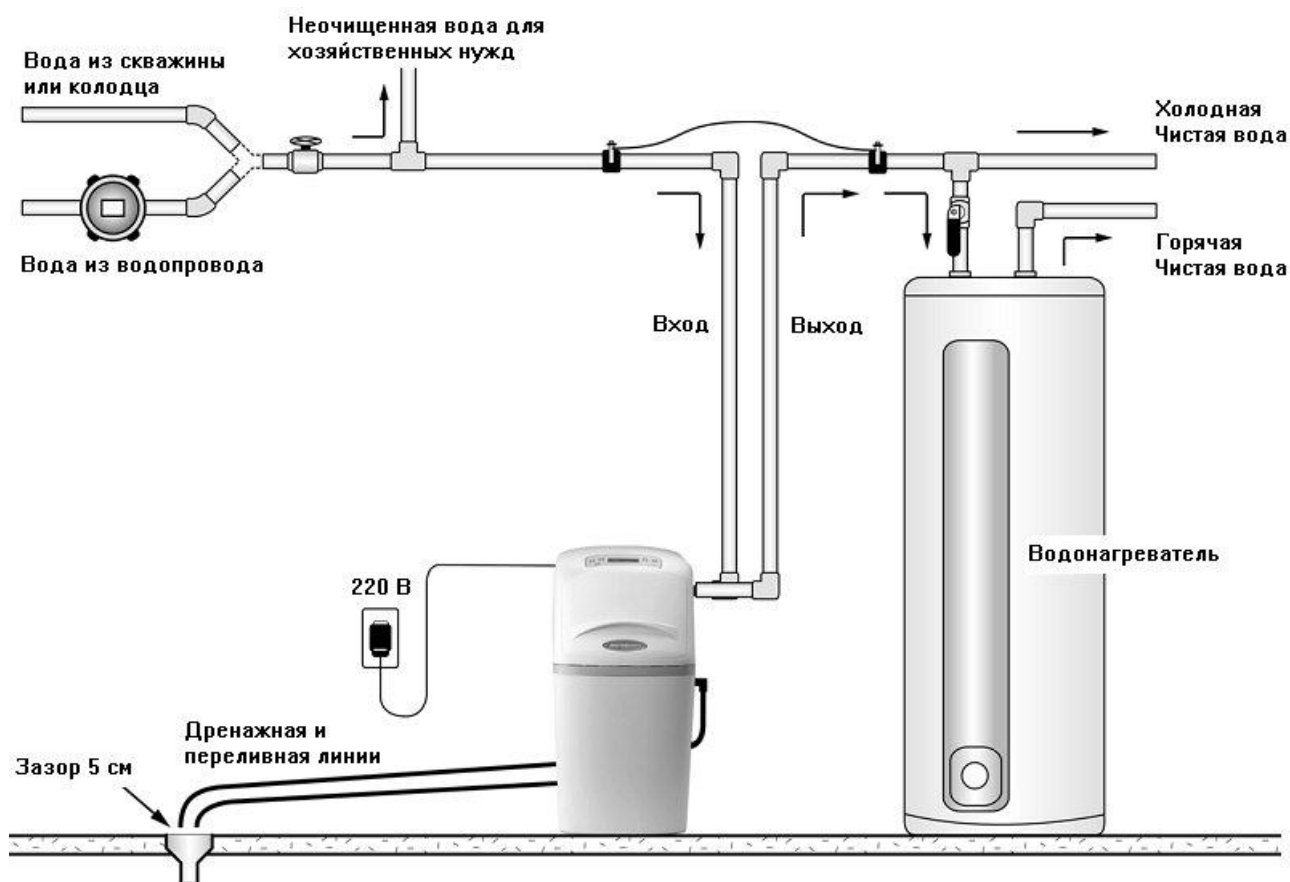


Рис.1. Схема установки

## Шаг 1. Подготовка к установке.

Выберите место установки фильтра AQUADEAN в соответствии со схемой установки. Убедитесь, что трубы вход/выход, дренажная линия и все соединения удовлетворяют соответствующим местным нормам. Для нормальной работы фильтра рекомендуется использовать подводящие трубы диаметром не менее  $\frac{3}{4}$  дюйма.

В общем случае устанавливайте фильтр AQUADEAN после гидробака, редуктора давления, счетчика воды и фильтра механической очистки. Угольный фильтр для доочистки воды устанавливайте после фильтра AQUADEAN, если не рекомендуется иное.

Внимание: Если длина трубы, соединяющей фильтр AQUADEAN и нагреватель воды менее 2,5-3 м, то между ними должен быть установлен обратный клапан как можно ближе к водонагревателю.

Внимание: Рекомендуется установить перепускной (байпасный) кран. Байпасный кран (байпас) может изолировать фильтр при его неисправности и направить воду в обход. Байпас позволяет использовать неочищенную воду для полива растений, газонов, мытья машин или для других хозяйственных нужд.

## Шаг 2. Выключение воды.

Перекройте воду. Откройте водопроводный кран-смеситель для сброса давления из труб.

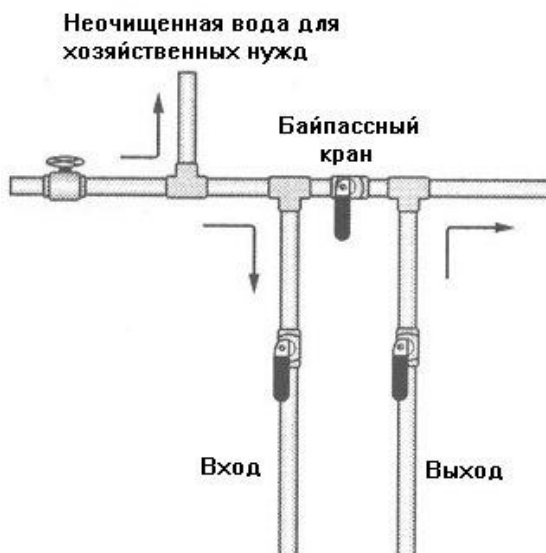


Рис. 2. Байпас



Рис. 3. Снятие крышки

### Шаг 3. Подсоединение к водопроводу.

Снимите с фильтра крышку блока клапанов. Для этого опустите крышку солевого бака и потяните нижнюю часть крышки блока клапанов на себя, а потом наверх (см. рисунок).

Подсоедините подводящую водопроводную трубу ко входу фильтра, отводящую к выходу. Стрелки на клапане показывают нужное направление потока воды. Внутренний диаметр труб для подключения -  $\frac{3}{4}$  дюйма.

Используйте резиновые прокладки и/или фум ленту. Затяните соединения вручную, чтобы не повредить резьбу на штуцерах входа/выхода. **Внимание:** Проверьте, что фильтр подключен правильно.



Рис. 5. Подсоединение к водопроводу

### Шаг 4. Подсоединение дренажной линии.

Подключите сливной шланг к дренажному штуцеру, как показано на рисунке.

Шланг должен иметь внутренний диаметр не менее  $\frac{1}{2}$  дюйма и кратчайшим путем соединять фильтр с канализацией. Если длина сливной линии превышает 7,5 м, то увеличьте диаметр шланга до  $\frac{3}{4}$  дюйма.

Обеспечьте воздушный зазор 5 см между концом дренажного шланга и максимальным уровнем сточных вод, чтобы предотвратить их попадание в фильтр.

Дренажная линия может быть поднята до 2,4 метров от фильтра, если давление воды в

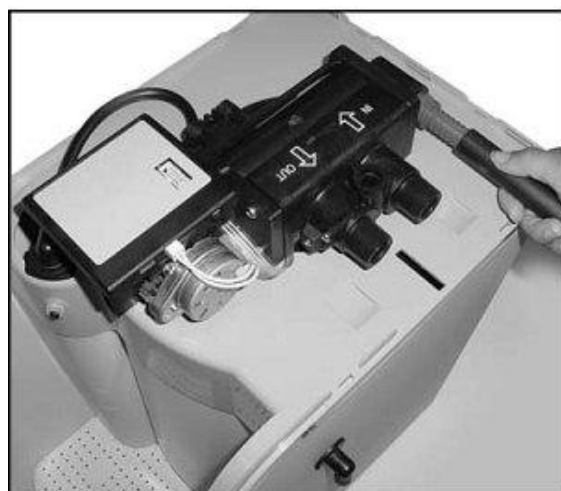


Рис. 6. Подсоединение дренажной линии

водопроводе 2,8 атм или выше.

Выходной конец сливного шланга должны быть не выше, чем клапан фильтра.

**Внимание:** На дренажном шланге не должно быть перегибов и засоров.

### Шаг 5. Подсоединение переливной трубки.

Линия перелива служит для отвода избытка воды из солевого бака.

Вкрутите в корпус переливной штуцер (см. рисунок). Подсоедините к нему трубку с внутренним диаметром 1/2 дюйма и направьте ее к канализации. Обеспечьте воздушный зазор 5 см между концом переливной трубки и уровнем канализационных вод.

Выходной конец переливной трубки должен быть ниже переливного штуцера минимум на 7,5 см.



Рис. 7. Переливной штуцер

### Шаг 6. Промывка труб. Использование байпасного крана.

Убедитесь, что фильтр находится в режиме байпас (см. рисунок). При этом вода не будет проходить через фильтр.

Включите водоснабжение и откройте кран холодной воды. Слейте воду в течение двух-трех минут, пока стечет грязная вода из труб.

Затем переключите фильтр в рабочий режим для фильтрации воды.

**Внимание:** Не забывайте переключать фильтр в рабочий режим после использования неочищенной воды для хозяйственных нужд.

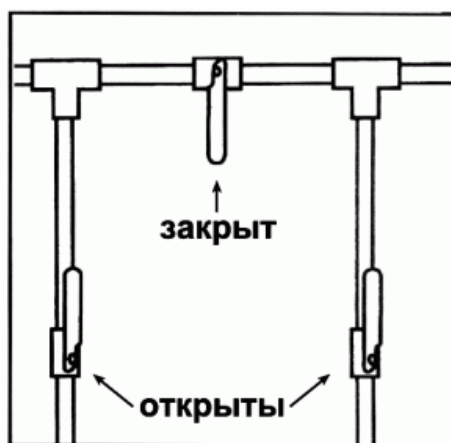


Рис. 8. Рабочий режим

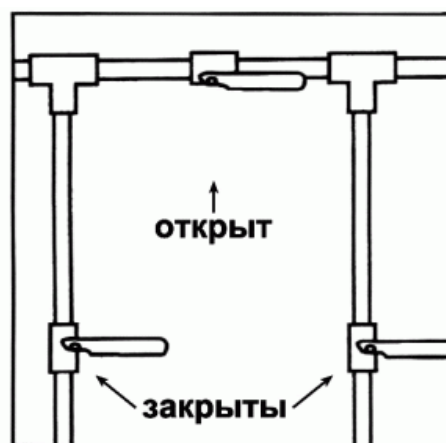


Рис. 9. Режим «байпас»

### Шаг 7. Проверка на наличие протечек.

Закройте все смесители. Проверьте все линии и соединения на предмет наличия протечек. Если протечки найдены, устраните их.

Не забывайте пользоваться байпасным краном для промывки труб.

### Шаг 8. Промывка фильтра после подключения.

Откройте холодную воду и позвольте фильтру промыться в течение 10 минут, не включая его в электросеть.

# Запуск фильтра AQUADEAN mini

## Шаг 1. Включение в сеть.

Вставьте штекер адаптера питания в гнездо на задней стороне контроллера (см. рисунок). Гибкий шлейф от крышки клапанов вставьте в паз на контроллере. Закройте крышку блока клапанов.

Подключите трансформатор в розетку электросети 220 В, 50 Гц. Используйте стабилизированное напряжение. Не пользуйтесь розеткой с выключателем.



Рис. 10. Включение в сеть



Рис. 11. Подсоединение шлейфа

## Шаг 2. Настройка контроллера.

Настройте контроллер фильтра AQUADEAN mini (см. раздел «Настройка контроллера»).

Внимание: Рекомендуется, чтобы настройку проводил только квалифицированный обслуживающий персонал. От настройки контроллера зависит правильность работы фильтра.

## Шаг 3. Залив воды в солевой бак.

Налейте 5,7 литров чистой воды в солевой бак.

Запустите ручную регенерацию, удерживая нажатой кнопку «R» 5-7 сек, пока не загорится надпись на ЖК-дисплее «Going to 1». Во время регенерации, которая длится 12-18 минут, фильтр заберет воду из бака, а потом нальет нужное количество в зависимости от настроек контроллера.

Внимание: Воду наливайте только один раз, перед первым включение фильтра.

## Шаг 4. Загрузка соли.

Засыпьте в бак до 12,5 кг соли в таблетках (NaCl).

Внимание: Засыпайте следующую порцию соли, когда ее уровень сравняется с уровнем воды в солевом баке. Лучше, если уровень соли будет всегда выше уровня воды. Перед следующей регенерацией подождите минимум 2 часа для растворения соли до нужной концентрации.

## Фильтр AQUADEAN запущен и готов к работе.

На дисплее отобразится количество галлонов или литров воды (зависит от настройки, 1 галлон = 3,8 л),



Рис. 7. Загрузка соли

оставшихся до следующей автоматической регенерации.

### Смесительный клапан

Смесительный клапан находится на главном клапане между штуцерами входа и выхода воды (см. рисунок). Он служит для регулировки жесткости воды, выходящей из фильтра. Если вода после фильтрации имеет слишком низкую жесткость, то можно ее повысить до комфортного уровня, приоткрыв смесительный клапан по часовой стрелке отверткой. Диапазон регулировки смесительного клапана от закрытого состояния до полностью открытого составляет  $\frac{1}{4}$  оборота.

Внимание: При открытии клапана происходит подмешивание неочищенной исходной воды в чистую воду после фильтрации. Поэтому не рекомендуется открывать смесительный клапан, если в исходной воде присутствует железо или механические загрязнения.



## Функции контроллера



### ЖК-дисплей

В режиме фильтрации на дисплее отображается количество галлонов или литров воды (1 галлон = 3,8 л), оставшихся до следующей автоматической регенерации. Если контроллер настроен в американских

единицах измерений, то на дисплее указываются галлоны, если в метрических (российских) единицах, то – литры. Как правило, каждый член семьи потребляет примерно 250 л воды в сутки.

В режиме регенерации на ЖК-дисплее отображается текущий статус регенерации.

### Кнопка запуска регенерации «R»

Чтобы запустить немедленную регенерацию, нажмите кнопку «R» и удерживайте ее 5 секунд. Принудительная регенерация используется при запуске фильтра, для восстановления фильтрующего материала, если вы вовремя не загрузили соль.

В этом случае откройте крышку солевого бака и засыпьте соль. Подождите минимум 2 часа, а затем нажмите кнопку регенерации и удерживайте ее 5 секунд.

Регенерация завершится примерно через 12-18 минут, и фильтр перейдет в рабочий режим.

Внимание: Фильтр AQUADEAN при регенерации не перекрывает воду, но вода в кранах будет неочищенной, используйте ее только для экстренных нужд.

**Кнопки «P», «C», «S», <- (стрелка назад) используются для изменения Настроек Пользователя (Customer Settings) и Сервисных Настроек (Service Settings).**

### **Кнопка «С»**

Кнопка «С» используется вместе с кнопкой «S», чтобы установить значения определенных параметров. При нажатии кнопки «С», значение выделенного курсором параметра меняется на следующее доступное значение (обычно увеличивается на 1). Например, при установке текущего времени, каждое нажатие кнопки «С» увеличивает время на 1 час.

### **Кнопка «S»**

Кнопку «S» используется для перемещения курсора при настройке параметров. Нажмите и отпустите кнопку «S», чтобы переместить курсор на один разряд вправо для изменения следующего параметра. Когда курсор находится в крайней правой позиции, нажмите кнопку «S», чтобы установить курсор на крайнюю левую позицию.

### **Кнопка «Р»**

Кнопка «Р» используется для входа в программные режимы, а также для сохранения значений выбранных параметров и отображения следующих параметров, которые нужно изменить.

- Для изменения Настроек Пользователя нажмите и удерживайте кнопку «Р» в течение 5 секунд. На дисплее появится «Customer Settings».
- Для изменения Сервисных Настроек одновременно нажмите и удерживайте кнопки «Р» и «S», пока на дисплее не появится «Service Settings».
- Чтобы восстановить заводские настройки, нажмите и удерживайте кнопки «Р» и <- (стрелка назад) 5 секунд.

### **Кнопка <- (стрелка назад)**

Эта кнопка используется для возврата к предыдущему шагу настройки параметров. Обычно используется для исправлений, чтобы не прокручивать вперед все настройки.

## **Настройка контроллера**

**Рекомендуется, чтобы настройку проводил только квалифицированный специалист.**

Точная настройка контроллера фильтра AQUADEAN позволяет эффективно очищать исходную воду от солей жесткости, от железа и марганца и при этом затрачивать минимальное количество соли и воды для регенерации.

Для этого необходим анализ исходной воды, показывающий ее жесткость, содержание железа, марганца, сероводорода и других примесей.

## **Настройка контроллера Режим Сервисных Настроек**

Чтобы войти в режим Сервисных Настроек, нажмите и удерживайте кнопки «Р» и «S», на дисплее появится «Service Settings», а потом «Set Language» (Установка языка). Это начальный пункт программы. Значения, которые могут быть доступны и

установлены в настройках, приведены ниже в таблице. Будем использовать метрические единицы (литры, мг/л и т.д.), принятые в России.

| <b>Показание ЖК-дисплея</b> | <b>Означает</b>             | <b>Возможные значения</b>                          | <b>Комментарии</b>   |
|-----------------------------|-----------------------------|--|--|
| Set Language Eng            | Выбор языка                 | Eng=English, Fra=French, Esp=Spanish               | Eng = Английский   |
| Units Eng (Units MET)       | Выбор единиц измерений      | Eng=Gallons (галлоны)<br>Met=Litres (литры)        | В России выберите метрическую систему (MET)                                |
| Soft v. #0X.XX              | Версия программы            |  | Для сервисной службы   |
| Mode 3                      | Режимы работы               | Mode1, Mode2, Mode3                                | Три режима работы фильтра. Рекомендуется Mode 2. См. комментарии к таблице |
| Hard. mg/L                  | Жесткость исходной воды     | 03-999<br>Введите жесткость воды, умноженную на 50 | В России используется мг-экв/л (1 мг-экв/л = 50мг/л)                       |
| Iron mg/L                   | Содержание железа в воде    | 00-99  | Введите содержание железа в мг/л из анализа воды                           |
| Mang. mg/L                  | Содержание марганца         | 00-99  | Введите содержание марганца  |
| Salt=Sodium                 | Тип соли                    | Sodium, Potassium                                  | Использовать Sodium = NaCl   |
| Comp. Hard.                 | Компенсируемая жесткость    | Параметр вычисляется фильтром и не меняется        | Сумма введенных: жесткости, железа, марганца                               |
| Capac. gm.                  | Желательная емкость фильтра | 0000-9999  | Gm – граммы. См. таблицу ниже  |
| 72-96 hr. Regen             | Регенерация 1 раз в 3-4 дня | No, Yes  | Выберите «Yes», если в воде есть железо                                    |
| Backwash 1                  | 1-я фаза регенерации        | 00.0-99.9<br>См. таблицу ниже                      | Длительность, обратной промывки, в минутах                                 |
| Brine/Rinse                 | 2-я фаза регенерации        | 00.0-99.9<br>См. таблицу ниже                      | Длительность солевой регенерации, в минутах                                |
| Backwash 2                  | 3-я фаза регенерации        | 00.0-99.9<br>См. таблицу ниже                      | Длительность окончательной промывки, в минутах                             |
| Salt kg                     | Кол-во соли на регенерацию  | 00.0-99.9<br>См. таблицу ниже                      | Kg – килограммы  |
| Turbine Test                | Тест турбины                | Оставить «NO»                                      | Для сервисной службы   |
| Reg. Tonight                | Регенерация ближайшей ночью | No, Yes  | Регенерация в ближайшие сутки по введенному времени                        |

Теперь, если вы нажмете кнопку «P», находясь в последнем меню «Reg. Tonight», все параметры сохранятся, и контроллер перейдет в рабочий режим. Фильтр настроен.

### **Настройки регенерации**

В таблице ниже указаны длительности фаз регенерации, в зависимости от желаемого расхода соли и емкости смолы.

| Емкость смолы       | до 316 г      | до 555 г      | до 690 г      |
|---------------------|---------------|---------------|---------------|
| Расход соли         | 0,5 кг (1 lb) | 0,9 кг (2 lb) | 1,4 кг (3 lb) |
| Backwash 1, минуты  | 00,1          | 00,1          | 00,1          |
| Brine/Rinse, минуты | 9             | 12            | 15            |
| Backwash 2, минуты  | 2             | 2             | 2             |

## **Режимы работы фильтра AQUADEAN mini**

Фильтр может работать в трех режимах: Mode 1 (Timer mode), Mode 2 (Demand Delayed mode), Mode 3 (Demand Immediate mode). Эти режимы влияют на время начала регенерации фильтра.

- **Mode 1 - Режим 1 (Регенерация по времени)**

Когда фильтр находится в этом режиме, он будет восстанавливаться 1 раз в несколько дней (от 2-х до 12-и дней), в зависимости от настроенной частоты регенераций. Время начала регенерации может быть установлено пользователем. Фактическое водопотребление в этом режиме не учитывается.

- **Mode 2 - Режим 2 (Отложенная регенерация по требованию)**

В этом режиме фильтр учитывает фактическое использование воды и общую емкость фильтрующего материала. По исчерпанию ресурса произойдет регенерация в установленное пользователем время, например в 2 часа ночи. Частота регенераций зависит от водопотребления. Рекомендуется этот режим.

- **Mode 3 – Режим 3 (Немедленная регенерация по требованию)**

В данном режиме фильтр учитывает фактическое использование воды и регенерируется в тот момент, когда исчерпана емкости фильтрующего материала. Регенерации может начаться в любое время.

## **Регенерация каждые 72-96 часа (1 раз в 3-4 дня)**

Если этот параметр установлен в положение «Yes» (Да), фильтр AQUADEAN будет работать не более 4 дней до следующей регенерации.

Внимание: Если в исходной воде содержание железа выше 0,3 мг/л и марганца выше 0,1 мг/л, то оставьте включенным этот режим.

## **Настройка контроллера Настройки Пользователя**

Для входа в меню Настроек Пользователя нажмите и удерживайте кнопку «P» в течение 5 секунд. На дисплее появится «Customer Settings», а затем «Set Time».

### **Установка времени дня**

На дисплее появится надпись «Set time», а затем текущее установленное время. Курсор будет находиться под второй цифрой часов. Если время отображается правильно, нажмите кнопку «P».

Для изменения времени дня нажимайте кнопку «C», увеличивая время на 1 час, пока оно не станет правильным.

Нажмите кнопку «S», курсор переместится вправо на десятки минут. Кнопкой «C» настройте десятки минут. Еще раз нажмите кнопку «S», курсор переместится вправо на минуты. Кнопкой «C» настройте минуты.

Нажмите кнопку «P» для сохранения времени. Контроллер перейдет к следующему пункту - установке времени регенерации.

### **Установка времени начала регенерации**

На дисплее появится надпись «Reg. Time» и время начала регенерации. Если время регенерации вас устраивает, нажмите кнопку «P». Если вы хотите его изменить, то



действуйте по аналогии с предыдущим пунктом. Для сохранения настроек нажмите кнопку «Р». Контроллер перейдет к следующему пункту.

Внимание: Желательно, чтобы регенерация начиналась ночью или в часы наименьшего водопотребления.

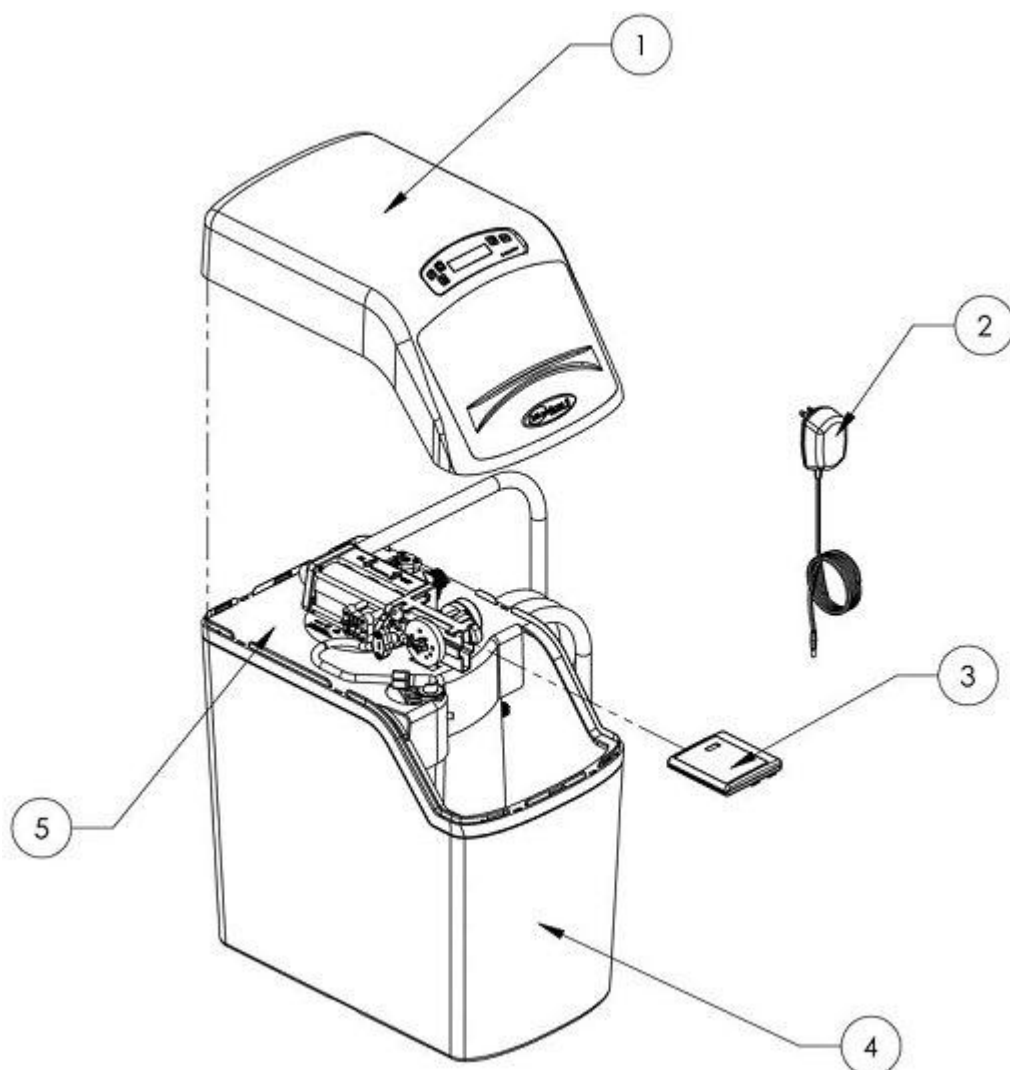
### **Установка количества пользователей (только в режиме Mode 2)**

Если фильтр находится в режиме «Mode 2», то на дисплее появится надпись «# People» с указанием текущего значения количества человек в семье. Курсора будет находиться под цифрой десятков. Если число людей в семье верно, нажмите кнопку «Р».

Чтобы изменить количество людей, нажимайте кнопку «С», пока требуемое значение десятков людей не высветится на дисплее (от 0 до 9). Нажмите кнопку «S», курсор переместится вправо под цифру единиц. Нажимайте кнопку С, пока нужное значение не высветится на дисплее (0 до 9). Сохраните изменения, нажав кнопку «Р».

**Настройка контроллера закончена. Фильтр перейдет в рабочий режим.**

## Устройство бытового фильтра AQUADEAN mini



1. Защитная крышка
2. Адаптер питания
3. Контроллер
4. Корпус фильтра
5. Панель жесткости

## Правила хранения и транспортировки

Фильтры серии AQUADEAN mini хранятся и транспортируются в полиэтиленовой упаковке, в закрытой картонной таре. Хранение фильтров производится в вертикальном положении в крытом помещении при относительной влажности не выше 80%, при температуре от +4°C до +50°C. Верх фильтра указан стрелками на коробке. Запрещается кантовать фильтр и подвергать его иным механическим воздействиям.

Фильтр транспортируется любым видом крытого транспорта в закреплённом состоянии при указанной выше температуре и влажности воздуха.

## Гарантия

Изготовитель несет гарантийные обязательства в течение **12 месяцев** с даты продажи фильтра (если не нарушены Условия гарантийных обязательств).

Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера фильтра, даты продажи, печати фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

Условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством Российской Федерации. Производитель в праве отказать в гарантийном обслуживании фильтра в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

### Условия гарантийных обязательств

1. Гарантийные обязательства распространяются только на фильтры марки AQUADEAN, предназначенные для поставок и реализации в Российской Федерации, приобретенные в РФ и прошедшие сертификацию.

2. Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

- а) если параметры исходной воды, подаваемой на фильтр, параметры электропитания и канализации не соответствуют требованиям руководства по эксплуатации;
- б) в случае нарушения правил и условий эксплуатации, хранения и транспортировки, изложенных в руководстве по эксплуатации;
- в) если фильтр имеет следы попыток неквалифицированного монтажа и ремонта;
- г) если дефект вызван изменением конструкции фильтра или схемы подключения;
- д) если дефект вызван действием непреодолимой силы, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями (бездействием) потребителя или третьих лиц;
- е) если дефект вызван воздействием повышенной влажности, высоких или низких температур, коррозией, окислением, попаданием внутрь фильтра посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых;
- ж) если присутствуют механические повреждения фильтра.

3. Гарантийные обязательства не распространяются на следующие недостатки фильтра, возникшие после передачи его потребителю и вызванные:

- а) неквалифицированным монтажом и программированием контроллера;
- б) использованием нестандартных и (или) некачественных расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания.

4. Ответственность за правильность и качество установки фильтра AQUADEAN и используемые материалы несет лицо (организация), установившее фильтр.

5. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный фильтром AQUADEAN людям, домашним животным, имуществу, в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения и транспортировки фильтра; умышленных или неосторожных действий (бездействия) потребителя или третьих лиц, действия неодолимой силы.

## Гарантийный талон

Заполняется фирмой-продавцом.

|  |  |
|--|--|
| Название модели                          | AQUADEAN mini / AQUADEAN mini City / AQUADEAN mini-S |
| Серийный номер                           |  |
| Дата продажи                             |  |
| Фирма-продавец,<br>Контактная информация |  |
| Подпись продавца                         | М.П.   |

### Гарантийный срок – 12 месяцев со дня продажи.

Исправное изделие в полном комплекте с руководством по эксплуатации получил.  
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя: \_\_\_\_\_